

Bulletin de service

Voyages internationaux :
renseignements préliminaires

Juillet 2008

Tableaux statistiques

Tableau 1

Voyages internationaux au Canada

| | Juillet | | | Janvier à juillet | | |
|---|------------------|------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| | 2007 | 2008 | 2008 variation | 2007 | 2008 | 2008 variation |
| | nombre | | pourcentage | nombre | | pourcentage |
| Voyages des non-résidents ¹ | 4 370 709 | 3 978 267 | -9,0 | 17 474 596 | 15 619 983 | -10,6 |
| Résidents des États-Unis | 3 675 726 | 3 263 091 | -11,2 | 14 840 664 | 12 891 026 | -13,1 |
| Automobile | 2 698 874 | 2 334 263 | -13,5 | 11 133 464 | 9 411 705 | -15,5 |
| Même jour | 1 362 507 | 1 083 701 | -20,5 | 6 667 506 | 5 258 570 | -21,1 |
| Une nuit ou plus | 1 336 367 | 1 250 562 | -6,4 | 4 465 958 | 4 153 135 | -7,0 |
| Avion | 522 321 | 505 499 | -3,2 | 2 310 019 | 2 205 144 | -4,5 |
| Autocar | 117 882 | 101 222 | -14,1 | 547 827 | 476 191 | -13,1 |
| Train, bateau et autres moyens | 336 649 | 322 107 | -4,3 | 849 354 | 797 986 | -6,0 |
| Résidents de tous les autres pays | 694 983 | 715 176 | 2,9 | 2 633 932 | 2 728 957 | 3,6 |
| Directement | 478 698 | 488 612 | 2,1 | 1 791 872 | 1 882 252 | 5,0 |
| Via les États-Unis ² | 216 285 | 226 564 | 4,8 | 842 060 | 846 705 | 0,6 |
| Voyages des résidents du Canada ¹ | 4 847 479 | 5 036 065 | 3,9 | 27 975 256 | 30 952 879 | 10,6 |
| Revenant des États-Unis | 4 313 720 | 4 455 814 | 3,3 | 23 281 514 | 25 756 387 | 10,6 |
| Automobile | 3 716 536 | 3 820 017 | 2,8 | 18 663 316 | 20 685 150 | 10,8 |
| Même jour | 2 288 949 | 2 384 014 | 4,2 | 13 118 067 | 14 265 102 | 8,7 |
| Une nuit ou plus | 1 427 587 | 1 436 003 | 0,6 | 5 545 249 | 6 420 048 | 15,8 |
| Avion | 392 060 | 432 769 | 10,4 | 3 572 211 | 4 030 809 | 12,8 |
| Autocar | 91 109 | 91 061 | -0,1 | 693 366 | 699 287 | 0,9 |
| Train, bateau et autres moyens | 114 015 | 111 967 | -1,8 | 352 621 | 341 141 | -3,3 |
| Revenant de tous les autres pays | 533 759 | 580 251 | 8,7 | 4 693 742 | 5 196 492 | 10,7 |
| Directement | 477 184 | 515 406 | 8,0 | 4 031 359 | 4 504 411 | 11,7 |
| Via les États-Unis ² | 56 575 | 64 845 | 14,6 | 662 383 | 692 081 | 4,5 |
| Total ¹ | 9 218 188 | 9 014 332 | -2,2 | 45 449 852 | 46 572 862 | 2,5 |

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

| | Juillet | | | | | | | | | | | |
|----------------------|----------|----------|--------|--------|---------|-----------|--------|--------|---------|---------|--------|-----------|
| | T.-N.-L. | Î.-P.-É. | N.-É. | N.-B. | Qc | Ont. | Man. | Sask. | Alb. | C.-B. | Yn | Canada |
| | nombre | | | | | | | | | | | |
| États-Unis | | | | | | | | | | | | |
| Automobile | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | ... | ... | 8 641 | 58 160 | 130 669 | 806 525 | 25 791 | 8 630 | 33 903 | 240 670 | 23 378 | 1 336 367 |
| 2008 | ... | ... | 6 391 | 48 343 | 126 024 | 783 201 | 22 487 | 8 285 | 28 517 | 210 478 | 16 836 | 1 250 562 |
| Pourcentage | ... | ... | -26,0 | -16,9 | -3,6 | -2,9 | -12,8 | -4,0 | -15,9 | -12,5 | -28,0 | -6,4 |
| Autres qu'automobile | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 3 386 | 1 768 | 20 770 | 32 968 | 91 563 | 243 637 | 12 367 | 4 298 | 69 540 | 286 542 | 23 830 | 790 669 |
| 2008 | 5 128 | 1 956 | 23 855 | 22 157 | 83 651 | 234 922 | 12 210 | 4 349 | 71 904 | 270 752 | 24 570 | 755 454 |
| Pourcentage | 51,4 | 10,6 | 14,9 | -32,8 | -8,6 | -3,6 | -1,3 | 1,2 | 3,4 | -5,5 | 3,1 | -4,5 |
| Total-Partiel | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 3 386 | 1 768 | 29 411 | 91 128 | 222 232 | 1 050 162 | 38 158 | 12 928 | 103 443 | 527 212 | 47 208 | 2 127 036 |
| 2008 | 5 128 | 1 956 | 30 246 | 70 500 | 209 675 | 1 018 123 | 34 697 | 12 634 | 100 421 | 481 230 | 41 406 | 2 006 016 |
| Pourcentage | 51,4 | 10,6 | 2,8 | -22,6 | -5,7 | -3,1 | -9,1 | -2,3 | -2,9 | -8,7 | -12,3 | -5,7 |
| Autres pays 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 3 785 | 295 | 10 338 | 1 958 | 119 772 | 259 908 | 1 809 | 367 | 54 637 | 217 596 | 5 514 | 675 979 |
| 2008 | 3 569 | 431 | 12 862 | 2 195 | 132 500 | 267 760 | 2 199 | 439 | 52 444 | 215 476 | 5 577 | 695 452 |
| Pourcentage | -5,7 | 46,1 | 24,4 | 12,1 | 10,6 | 3,0 | 21,6 | 19,6 | -4,0 | -1,0 | 1,1 | 2,9 |
| Total | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 7 171 | 2 063 | 39 749 | 93 086 | 342 004 | 1 310 070 | 39 967 | 13 295 | 158 080 | 744 808 | 52 722 | 2 803 015 |
| 2008 | 8 697 | 2 387 | 43 108 | 72 695 | 342 175 | 1 285 883 | 36 896 | 13 073 | 152 865 | 696 706 | 46 983 | 2 701 468 |
| Pourcentage | 21,3 | 15,7 | 8,5 | -21,9 | 0,0 | -1,8 | -7,7 | -1,7 | -3,3 | -6,5 | -10,9 | -3,6 |

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

| | Janvier à juillet | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-------------------|----------|---------|---------|-----------|-----------|---------|--------|---------|-----------|---------|------------|
| | T.-N.-L. | Î.-P.-É. | N.-É. | N.-B. | Qc | Ont. | Man. | Sask. | Alb. | C.-B. | Yn | Canada |
| | nombre | | | | | | | | | | | |
| États-Unis | | | | | | | | | | | | |
| Automobile | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | ... | ... | 13 386 | 141 327 | 517 842 | 2 572 389 | 90 474 | 29 529 | 87 976 | 961 275 | 51 760 | 4 465 958 |
| 2008 | ... | ... | 10 352 | 119 964 | 474 080 | 2 467 207 | 77 494 | 27 712 | 76 362 | 860 772 | 39 192 | 4 153 135 |
| Pourcentage | ... | ... | -22,7 | -15,1 | -8,5 | -4,1 | -14,3 | -6,2 | -13,2 | -10,5 | -24,3 | -7,0 |
| Autres qu'automobile | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 5 835 | 1 871 | 53 582 | 58 427 | 442 467 | 1 131 285 | 47 883 | 16 052 | 265 383 | 955 308 | 64 130 | 3 042 223 |
| 2008 | 11 846 | 2 634 | 57 870 | 32 516 | 412 947 | 1 079 839 | 44 690 | 15 513 | 266 476 | 890 751 | 48 594 | 2 863 676 |
| Pourcentage | 103,0 | 40,8 | 8,0 | -44,3 | -6,7 | -4,5 | -6,7 | -3,4 | 0,4 | -6,8 | -24,2 | -5,9 |
| Total-Partiel | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 5 835 | 1 871 | 66 968 | 199 754 | 960 309 | 3 703 674 | 138 357 | 45 581 | 353 359 | 1 916 583 | 115 890 | 7 508 181 |
| 2008 | 11 846 | 2 634 | 68 222 | 152 480 | 887 027 | 3 547 046 | 122 184 | 43 225 | 342 838 | 1 751 523 | 87 786 | 7 016 811 |
| Pourcentage | 103,0 | 40,8 | 1,9 | -23,7 | -7,6 | -4,2 | -11,7 | -5,2 | -3,0 | -8,6 | -24,3 | -6,5 |
| Autres pays 1 | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 14 774 | 296 | 33 473 | 3 455 | 441 852 | 972 129 | 6 606 | 1 238 | 208 426 | 874 106 | 11 716 | 2 568 071 |
| 2008 | 15 632 | 518 | 41 894 | 3 622 | 466 946 | 1 018 447 | 8 188 | 1 338 | 218 146 | 873 210 | 12 048 | 2 659 989 |
| Pourcentage | 5,8 | 75,0 | 25,2 | 4,8 | 5,7 | 4,8 | 23,9 | 8,1 | 4,7 | -0,1 | 2,8 | 3,6 |
| Total | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 20 609 | 2 167 | 100 441 | 203 209 | 1 402 161 | 4 675 803 | 144 963 | 46 819 | 561 785 | 2 790 689 | 127 606 | 10 076 252 |
| 2008 | 27 478 | 3 152 | 110 116 | 156 102 | 1 353 973 | 4 565 493 | 130 372 | 44 563 | 560 984 | 2 624 733 | 99 834 | 9 676 800 |
| Pourcentage | 33,3 | 45,5 | 9,6 | -23,2 | -3,4 | -2,4 | -10,1 | -4,8 | -0,1 | -5,9 | -21,8 | -4,0 |

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

| | Juillet | | | Janvier à juillet | | |
|---|----------------|----------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| | 2007 | 2008 | 2008 variation | 2007 | 2008 | 2008 variation |
| | nombre | | pourcentage | nombre | | pourcentage |
| Europe, total | 371 855 | 382 494 | 2,9 | 1 350 416 | 1 405 399 | 4,1 |
| Belgique | 7 904 | 8 961 | 13,4 | 25 536 | 28 221 | 10,5 |
| Danemark | 6 001 | 6 723 | 12,0 | 17 562 | 19 557 | 11,4 |
| France | 58 606 | 67 500 | 15,2 | 203 409 | 223 636 | 9,9 |
| Allemagne | 47 960 | 46 599 | -2,8 | 174 941 | 177 399 | 1,4 |
| Grèce | 1 782 | 1 615 | -9,4 | 7 490 | 7 662 | 2,3 |
| Italie | 15 853 | 16 395 | 3,4 | 51 774 | 54 063 | 4,4 |
| Pays-Bas | 24 476 | 24 648 | 0,7 | 74 506 | 75 333 | 1,1 |
| Portugal | 3 557 | 3 490 | -1,9 | 11 956 | 11 869 | -0,7 |
| Espagne | 13 086 | 15 040 | 14,9 | 35 820 | 39 191 | 9,4 |
| Suède | 3 918 | 4 488 | 14,5 | 19 419 | 22 429 | 15,5 |
| Suisse | 20 313 | 21 207 | 4,4 | 54 833 | 59 150 | 7,9 |
| Royaume-Uni | 126 999 | 120 252 | -5,3 | 515 876 | 505 865 | -1,9 |
| Autre Europe | 41 400 | 45 576 | 10,1 | 157 294 | 181 024 | 15,1 |
| Afrique, total | 13 472 | 13 583 | 0,8 | 48 482 | 50 222 | 3,6 |
| Asie, total | 180 451 | 179 294 | -0,6 | 742 656 | 735 540 | -1,0 |
| Chine | 21 646 | 23 968 | 10,7 | 83 280 | 92 441 | 11,0 |
| Hong-Kong | 20 704 | 22 714 | 9,7 | 69 109 | 78 485 | 13,6 |
| Inde | 12 770 | 14 670 | 14,9 | 66 107 | 71 379 | 8,0 |
| Israël | 11 064 | 10 779 | -2,6 | 41 528 | 38 504 | -7,3 |
| Japon | 37 576 | 33 674 | -10,4 | 181 863 | 152 244 | -16,3 |
| Malaisie | 1 170 | 992 | -15,2 | 6 153 | 8 450 | 37,3 |
| Philippines | 6 631 | 5 686 | -14,3 | 34 177 | 35 373 | 3,5 |
| Singapour | 2 666 | 2 829 | 6,1 | 14 240 | 14 813 | 4,0 |
| Corée du Sud | 32 727 | 30 979 | -5,3 | 123 007 | 121 844 | -0,9 |
| Taiwan | 12 265 | 9 670 | -21,2 | 49 925 | 41 553 | -16,8 |
| Autre Asie | 21 232 | 23 333 | 9,9 | 73 267 | 80 454 | 9,8 |
| Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total | 75 863 | 82 196 | 8,3 | 247 985 | 273 041 | 10,1 |
| Jamaïque | 3 970 | 4 305 | 8,4 | 14 047 | 15 470 | 10,1 |
| Mexique | 47 323 | 52 693 | 11,3 | 151 008 | 170 081 | 12,6 |
| Trinité-et-Tobago | 5 015 | 4 712 | -6,0 | 13 668 | 13 874 | 1,5 |
| Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes | 19 555 | 20 486 | 4,8 | 69 262 | 73 616 | 6,3 |
| Amérique du Sud, total | 21 877 | 22 341 | 2,1 | 86 787 | 90 988 | 4,8 |
| Brésil | 8 846 | 9 178 | 3,8 | 38 664 | 40 277 | 4,2 |
| Autre Amérique du Sud | 13 031 | 13 163 | 1,0 | 48 123 | 50 711 | 5,4 |
| Océanie et autres Îles de l'Océanie, total | 31 465 | 35 268 | 12,1 | 157 606 | 173 767 | 10,3 |
| Australie | 25 012 | 27 075 | 8,2 | 132 292 | 143 189 | 8,2 |
| Nouvelle-Zélande | 5 891 | 7 526 | 27,8 | 23 088 | 28 117 | 21,8 |
| Autre Océanie | 562 | 667 | 18,7 | 2 226 | 2 461 | 10,6 |
| Total | 694 983 | 715 176 | 2,9 | 2 633 932 | 2 728 957 | 3,6 |

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

| | Juillet | | | | | | | | | | | |
|----------------------|----------|----------|--------|--------|---------|-----------|--------|--------|---------|---------|-------|-----------|
| | T.-N.-L. | Î.-P.-É. | N.-É. | N.-B. | Qc | Ont. | Man. | Sask. | Alb. | C.-B. | Yn | Canada |
| | nombre | | | | | | | | | | | |
| États-Unis | | | | | | | | | | | | |
| Automobile | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | ... | ... | 2 053 | 56 678 | 368 681 | 568 673 | 81 147 | 22 178 | 44 878 | 275 640 | 7 659 | 1 427 587 |
| 2008 | ... | ... | 1 894 | 53 315 | 334 636 | 584 124 | 85 580 | 25 879 | 44 531 | 299 366 | 6 678 | 1 436 003 |
| Pourcentage | ... | ... | -7,7 | -5,9 | -9,2 | 2,7 | 5,5 | 16,7 | -0,8 | 8,6 | -12,8 | 0,6 |
| Autres qu'automobile | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 449 | 152 | 5 518 | 10 799 | 89 245 | 260 045 | 10 326 | 3 720 | 58 212 | 115 961 | 1 816 | 556 243 |
| 2008 | 1 673 | 211 | 5 759 | 10 860 | 91 635 | 269 296 | 10 782 | 3 981 | 69 798 | 124 746 | 2 071 | 590 812 |
| Pourcentage | 272,6 | 38,8 | 4,4 | 0,6 | 2,7 | 3,6 | 4,4 | 7,0 | 19,9 | 7,6 | 14,0 | 6,2 |
| Total-Partiel | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 449 | 152 | 7 571 | 67 477 | 457 926 | 828 718 | 91 473 | 25 898 | 103 090 | 391 601 | 9 475 | 1 983 830 |
| 2008 | 1 673 | 211 | 7 653 | 64 175 | 426 271 | 853 420 | 96 362 | 29 860 | 114 329 | 424 112 | 8 749 | 2 026 815 |
| Pourcentage | 272,6 | 38,8 | 1,1 | -4,9 | -6,9 | 3,0 | 5,3 | 15,3 | 10,9 | 8,3 | -7,7 | 2,2 |
| Autres pays | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 4 085 | 0 | 5 105 | 57 | 144 944 | 265 828 | 1 156 | 187 | 29 577 | 82 713 | 107 | 533 759 |
| 2008 | 2 324 | 22 | 5 946 | 265 | 144 551 | 295 959 | 1 561 | 436 | 36 116 | 92 926 | 145 | 580 251 |
| Pourcentage | -43,1 | ... | 16,5 | 364,9 | -0,3 | 11,3 | 35,0 | 133,2 | 22,1 | 12,3 | 35,5 | 8,7 |
| Total | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 4 534 | 152 | 12 676 | 67 534 | 602 870 | 1 094 546 | 92 629 | 26 085 | 132 667 | 474 314 | 9 582 | 2 517 589 |
| 2008 | 3 997 | 233 | 13 599 | 64 440 | 570 822 | 1 149 379 | 97 923 | 30 296 | 150 445 | 517 038 | 8 894 | 2 607 066 |
| Pourcentage | -11,8 | 53,3 | 7,3 | -4,6 | -5,3 | 5,0 | 5,7 | 16,1 | 13,4 | 9,0 | -7,2 | 3,6 |

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

| | Janvier à juillet | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-------------------|----------|---------|---------|-----------|-----------|---------|---------|-----------|-----------|--------|------------|
| | T.-N.-L. | Î.-P.-É. | N.-É. | N.-B. | Qc | Ont. | Man. | Sask. | Alb. | C.-B. | Yn | Canada |
| | nombre | | | | | | | | | | | |
| États-Unis | | | | | | | | | | | | |
| Automobile | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | ... | ... | 2 897 | 203 865 | 977 390 | 2 705 981 | 312 449 | 80 018 | 178 219 | 1 068 388 | 16 042 | 5 545 249 |
| 2008 | ... | ... | 2 758 | 219 741 | 1 024 438 | 3 113 710 | 387 926 | 107 796 | 214 062 | 1 333 268 | 16 349 | 6 420 048 |
| Pourcentage | ... | ... | -4,8 | 7,8 | 4,8 | 15,1 | 24,2 | 34,7 | 20,1 | 24,8 | 1,9 | 15,8 |
| Autres qu'automobile | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 3 705 | 194 | 49 373 | 38 742 | 705 179 | 1 948 015 | 105 887 | 29 688 | 556 260 | 786 624 | 5 200 | 4 228 867 |
| 2008 | 9 080 | 324 | 67 271 | 36 361 | 746 555 | 2 124 858 | 111 927 | 31 462 | 635 053 | 919 829 | 5 008 | 4 687 728 |
| Pourcentage | 145,1 | 67,0 | 36,3 | -6,1 | 5,9 | 9,1 | 5,7 | 6,0 | 14,2 | 16,9 | -3,7 | 10,9 |
| Total-Partiel | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 3 705 | 194 | 52 270 | 242 607 | 1 682 569 | 4 653 996 | 418 336 | 109 706 | 734 479 | 1 855 012 | 21 242 | 9 774 116 |
| 2008 | 9 080 | 324 | 70 029 | 256 102 | 1 770 993 | 5 238 568 | 499 853 | 139 258 | 849 115 | 2 253 097 | 21 357 | 11 107 776 |
| Pourcentage | 145,1 | 67,0 | 34,0 | 5,6 | 5,3 | 12,6 | 19,5 | 26,9 | 15,6 | 21,5 | 0,5 | 13,6 |
| Autres pays | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 19 318 | 0 | 89 142 | 10 662 | 1 117 523 | 2 218 516 | 59 327 | 35 304 | 390 905 | 752 742 | 303 | 4 693 742 |
| 2008 | 17 426 | 715 | 101 180 | 10 145 | 1 244 558 | 2 427 862 | 72 753 | 46 482 | 439 733 | 835 301 | 337 | 5 196 492 |
| Pourcentage | -9,8 | ... | 13,5 | -4,8 | 11,4 | 9,4 | 22,6 | 31,7 | 12,5 | 11,0 | 11,2 | 10,7 |
| Total | | | | | | | | | | | | |
| 2007 | 23 023 | 194 | 141 412 | 253 269 | 2 800 092 | 6 872 512 | 477 663 | 145 010 | 1 125 384 | 2 607 754 | 21 545 | 14 467 858 |
| 2008 | 26 506 | 1 039 | 171 209 | 266 247 | 3 015 551 | 7 666 430 | 572 606 | 185 740 | 1 288 848 | 3 088 398 | 21 694 | 16 304 268 |
| Pourcentage | 15,1 | 435,6 | 21,1 | 5,1 | 7,7 | 11,6 | 19,9 | 28,1 | 14,5 | 18,4 | 0,7 | 12,7 |

Date de parution : Septembre 2008

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

| | |
|----------------|---|
| . | indisponible pour toute période de référence |
| .. | indisponible pour une période de référence précise |
| ... | n'ayant pas lieu de figurer |
| 0 | zéro absolu ou valeur arrondie à zéro |
| 0 ^s | valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie |
| P | provisoire |
| r | révisé |
| x | confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i> |
| E | à utiliser avec prudence |
| F | trop peu fiable pour être publié |

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique « Publications » > « Publications Internet gratuites ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 66-001-P).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) ; Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.